

ĐẠI SỨ QUÁN VIỆT NAM TẠI CHLB ĐỨC

Elsen Str. 03, 12435 Berlin

Tel: 030/ 53630108; Fax: 030/ 53630100

THÔNG BÁO

Theo yêu cầu của Cục Lãnh sự Bộ Ngoại giao Việt Nam, liên quan đến việc xin thôi quốc tịch Việt Nam đối với công dân Việt Nam hiện đang sinh sống tại CHLB Đức, Đại sứ quán xin thông báo:

I- Kể từ ngày 01-11-2005, tất cả các giấy hứa cho nhập quốc tịch Đức (Einbürgerungszusicherung) do các cơ quan chức năng CHLB Đức cấp cho công dân Việt Nam để làm hồ sơ xin thôi quốc tịch Việt Nam, phải thông qua thủ tục hợp pháp hóa lãnh sự tại Đại sứ quán trước khi gửi về các cơ quan trong nước giải quyết.

Theo quy định nói trên, ĐSQ chỉ tiếp nhận hồ sơ xin thôi quốc tịch Việt Nam khi giấy hứa cho nhập quốc tịch Đức (Einbürgerungszusicherung) đã được các cơ quan có thẩm quyền của Đức (các cơ quan cấp tỉnh hoặc cấp tiểu bang CHLB Đức đã đăng ký con dấu và chữ ký với ĐSQ) công chứng.

II- Đối với việc chuyển hồ sơ xin thôi quốc tịch Việt Nam về nước để các cơ quan chức năng giải quyết, theo yêu cầu của Cục Lãnh sự Bộ Ngoại giao Việt Nam, người xin thôi quốc tịch Việt Nam có thể chọn một trong hai cách sau đây:

1) Sau khi ĐSQ kiểm tra khẳng định hồ sơ đã đầy đủ, ĐSQ sẽ niêm phong, trả lại cho đương sự để tự gửi hồ sơ về trong nước giải quyết.

2) Nếu người xin thôi quốc tịch Việt Nam có đơn đề nghị (theo mẫu), ĐSQ sẽ chuyển giúp hồ sơ về trong nước, đương sự phải thanh toán đầy đủ tiền cước phí gửi bảo đảm qua đường bưu điện.

III- Đối với việc dịch các giấy tờ trong hồ sơ xin thôi quốc tịch Việt Nam, theo hướng dẫn của Vụ Hành chính Tư pháp, Bộ Tư pháp Việt Nam, ĐSQ chỉ chấp nhận các bản dịch do các phiên dịch được ĐSQ công nhận là cộng tác viên, hoặc người xin thôi quốc tịch tự dịch nếu người đó có bằng tốt nghiệp khoa tiếng Đức tại một trường đại học ở Việt Nam hoặc có bằng đại học tại CHLB Đức (kèm theo bằng nói trên trong hồ sơ).

Nếu người xin thôi quốc tịch có yêu cầu, ĐSQ sẽ dịch các giấy tờ trong bộ Hồ sơ xin thôi quốc tịch.

ĐSQ xin thông báo và đề nghị công dân Việt Nam có yêu cầu thôi quốc tịch Việt Nam làm đúng theo quy định trên đây.

Số điện thoại liên hệ: 030.53630105

Ngày 30-10-2005